

LIST OF CONTENTS

LIST OF FIGURES AND PICTURES.....	9
ACKNOWLEDGEMENTS.....	11
TRANSCRIPTION CONVENTIONS	13
1 INTRODUCTION TO THE STUDY	15
2 METHODOLOGY.....	25
2.1 Data Sources	25
2.1.1 Stayers.....	25
2.1.2 Expellees	26
2.2 Problems Surrounding Data Elicitation	26
2.2.1 Political Climate.....	26
2.2.2 Authenticity.....	28
2.2.3 Obsolescence.....	30
2.3 Qualitative Methods.....	30
3 THE HISTORICAL CONTEXT	33
3.1 ‘Eastern Colonisation’ and Habsburg Dominance.....	33
3.2 The Rise of Czech Nationalism	35
4 CONSTRUCTING RESIDUAL MARKERS OF IDENTITY FROM BELOW	40
4.1 Functionalism of, and Resistance to Identity Construction	45
4.1.1 Perceived Discrimination in the New Republic.....	45
4.1.2 The Perceived Injustice of Collective Guilt.....	52
4.2 Agents and Vehicles of Identity Construction.....	62
4.2.1 Wischau.....	62
4.2.2 Strategic Essentialism: Wischau as Part of the Bigger Picture.....	65
4.2.3 Excursus: State-Level Acts of Identity	68
4.3 Symbolism	73
4.3.1 Focus on the Stayers.....	73
4.3.1.1 Language: a Source of Pride and Embarrassment.....	73
4.3.1.2 Plasticity of the Notion of ‘Heimat’	77

4.3.2	Focus on the Expellees	79
4.3.2.1	Discourses of Revanchism and Pride	79
4.3.2.2	Notions of Loss.....	83
4.4	Reflections on Identity	86
5	THE CHANGING STATUS AND USAGE OF LANGUAGE VARIETIES.....	91
5.1	Focus on the Stayers	91
5.1.1	During Communism.....	92
5.1.1.1	Demographics.....	92
5.1.1.2	The Decline of Standard German.....	93
5.1.1.3	The Role of Dialect as a Secret Variety	96
5.1.2	Post-communism.....	98
5.1.2.1	Renaissance of the Dialect and Standard German.....	98
5.1.2.2	Atrophy.....	101
5.2	Focus on the Expellees.....	102
5.2.1	Demographics and Assimilation	103
5.2.2	Traditional Dialect as an Antiquarian Interest	105
5.3	Closing Remarks	109
6	THE LANGUAGE VARIETY IN CONTACT	111
6.1	Enclaves	111
6.2	Features	114
6.2.1	Prosody.....	115
6.2.2	Morphology/Calque	115
6.2.3	Semantics	118
6.2.4	Syntax.....	118
6.2.5	Phonetics/Phonology.....	119
6.2.6	Discourse Markers	120
6.2.7	Aberrant Forms	121
6.3	Accounting for the Language Variety.....	122
7	A SYNOPSIS OF WISCHAU IN ITS MORIBUND STATE.....	126
8	APPENDIX: TRANSCRIPTION FROM HOBITSCHAU / HLUBOČANY	128
9	BIBLIOGRAPHY	132